

GUÍA PARA PADRES DE FAMILIA



CONCORDIA
UNIVERSITY IRVINE

BIENVENIDOS A LA FAMILIA CONCORDIA

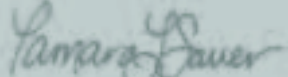
Estimados padres y familiares:

¡Felicidades! ¡Acaban de comenzar el proceso para la universidad! Esta nueva etapa de la vida está llena de emociones, retos, aventuras, y en algunas ocasiones, temores. Esta guía tiene como objetivo ayudarles con las preguntas que tengan durante esta transición, así como para asesorarlos con consejos importantes e información.

Concordia University Irvine se enorgullece de estar comprometido con la lealtad y la excelencia, así como con el esfuerzo para desarrollar ciudadanos instruidos, honorables y educados. La participación y el apoyo de la familia son factores decisivos que llevan al estudiante a ser exitoso, y por último, a graduarse. La Oficina de Ex-Alumnos y Relaciones Familiares está para ayudarlos a permanecer en contacto con la universidad a través de información, eventos, filantropía y voluntariado.

Mientras hojean esta guía y les surgen preguntas, siéntanse con la confianza de ponerse en contacto con nosotros. ¡Estamos para servirles! ¡Bendiciones para ustedes y su estudiante ahora que comienzan este nuevo capítulo de su jornada!

Dando Gracias,



Tamara Sauer '02, MAOL '18
Directora de Ex-Alumnos y Relaciones Familiares
(949) 214-3178 • family@cui.edu • www.cui.edu/parents

CONTENIDO

Objetivos y Mapa.....	4
Su Primer Año.....	6
Calendario de Transición	8
Programa Enduring Questions & Ideas.....	11
Abbey West: Ministerio en el Campus:	12
Servicios de Salud.....	13
Centro de Asesoría Psicológica.....	14
Servicios de Residencia	15
Centro de Recursos para Impedimentos y Aprendizaje	17
Asesoría Académica.....	18
Centro de Servicios en la Carrera.....	19
Librería Founders.....	20
Oficina de Finanzas	22

CAMPUS OFFICES AND SERVICES

DEPARTAMENTO	TELÉFONO	CORREO ELECTRÓNICO	SITIO WEB
Conmutador	949-854-8002 800-229-1200	info@cui.edu	cui.edu
Asesoría Académica	949-214-3588	brittany.neal@cui.edu	cui.edu/advising
Admisiones	949-214-3010	admissions@cui.edu	cui.edu/admissions
Atletismo	949-214-3216	brittany.pereda@cui.edu	cui.eagles.com
ASCUI (Delegación Estudiantil)	949-214-3439		cui.edu/studentlife/student-leadership
Librería	949-214-3454	bookstore@cui.edu	cuistore.com
Finanzas/Cuentas Estudiantiles	949-214-3073	bursar@cui.edu	cui.edu/bursar
Pastor del Campus	949-214-3111	quinton.anderson@cui.edu	cui.edu/studentlife/campus-ministry
Seguridad y Protección en el Campus	949-214-3000	safety@cui.edu	cui.edu/campus-safety
Servicios de Desarrollo en la Carrera	949-214-3042	careerservices@cui.edu	cui.edu/studentlife/career-services
Centro de Liderazgo y Desarrollo Estudiantil	949-214-3061	laura.courvoisier@cui.edu	cui.edu/studentlife/student-leadership
Asesoría Psicológica	949-214-3104	rebecca.kindreich@cui.edu	cui.edu/wellness
Decano de Asuntos Estudiantiles	949-214-3057	gilbert.fugitt@cui.edu	cui.edu/studentlife
Recursos para Impedimentos	949-214-3039	dlrc@cui.edu	cui.edu/dlrc
Ayuda Financiera	949-214-3066	fnaid@cui.edu	cui.edu/financial-aid
Programas e Iniciativas para el Primer Año	949-214-3065	fye@cui.edu	cui.edu/fye
Servicios de Comidas	949-214-3449		cui.edu/studentlife/food-services
Residencia/Vida Residencial	949-214-3052	res@cui.edu	cui.edu/housing
IT (Asistencia en Computación)	949-214-3175	its@cui.edu	cui.edu/it
Biblioteca	949-214-3090	librarian@cui.edu	cui.edu/library
Correo y Centro de Copiado	949-214-3157	copy@cui.edu	
Oficina de Música	949-214-3419	music@cui.edu	cui.edu/music
Servicios a Padres de Familia	949-214-3178	family@cui.edu	cui.edu/parents
Secretario General	949-214-3079	registrar@cui.edu	cui.edu/studentlife/registrar
Oficina de Teatro	949-214-3426	lori.siekmann@cui.edu	cui.edu/theatre
Centro de Recursos para Veteranos	949-214-3129	steve.leader@cui.edu	cui.edu/veterans
Centro de Salud	949-214-3102	wellness.center@cui.edu	cui.edu/wellness
Centro de Redacción	949-214-3444	writing.studio@cui.edu	cui.edu/studentlife/writing-center

Declaración de Objetivos de
*Concordia University Irvine, guiada
Confesiones Luteranas, prepara a los estudia
profesionales, para llevar una vida*

CUI Campus Resources



CONCORDIA
UNIVERSITY IRVINE

1530 Concordia West, Irvine, CA 92612
www.cui.edu



Concordia University Irvine :

*por la Gran Comisión de Jesucristo y
antes por medio de las artes liberales y estudios
de aprendizaje, servicio y liderazgo.*



Campus Key

- 1 Administration**
 - Campus Safety - Adm. 103 (x3000)
 - Veterans Resource Center - Adm. 104 (x3129)
 - Disability & Learning Resource Center (DLRC) - Adm. 114 (x3039)
 - International Center/IEP - Adm. 120 (x3584)
 - Programs Abroad - Adm. 120 (x3471)
 - Information Technology - Adm. 209 (x3175)
 - Dean of Students - Adm. 300 (x3056)
 - Student Conduct - Adm. 300 (x3050)
- 4 Center for Student Leadership and Development (CSLD)**
 - Campus Pastor (x3111)
 - ASCUI Student Activities (x3139)
- 6 Student Success Center (SSC)**
 - Academic Advising (x3588)
 - Career Services (x3042)
- 9 Library Arts**
 - University Services (x3139)
 - Writing Center (x3444)
- 23 RHO Programming Center (RPC)**
 - 1st floor: First Year Experience (x3065)
 - 2nd floor: Residential Education Services (x3052)
- M Mail Room**
 - Mail and Copy Center (x3157)
- W Wellness Center**
 - Health Services & Personal Counseling (x3102)
- 27 Grimm Hall (N)**
 - Admissions (x3010)
 - Bursar (x3075)
 - Registrar (x3079)
 - Financial Aid (x3066)
- C Computer Labs**

SOR  **Single Occupancy Restroom**

Mapa desde 2018

EL PRIMER AÑO EN CONCORDIA

¡Hagámoslo unidos!

Ya sea que su estudiante sea de primer año (freshman), o se esté transfiriendo, el primer año en Concordia será una experiencia emocionante, desafiante y transformadora tanto para usted como para él o ella. Ajustarse a Concordia es un proceso continuo y cada semestre académico presenta nuevas situaciones, tanto positivas como negativas. Como padre, usted va a necesitar dar su apoyo y ánimo a su estudiante y colaborar en su desarrollo como adulto, dándole más responsabilidades donde tenga que tomar decisiones.

Concordia University Irvine valora la participación de los padres para esforzarnos juntos y trabajar unidos y así asegurar que nuestros alumnos se desarrollen como estudiantes juiciosos, honorables y cultos. Para desarrollar esta sociedad entre usted y nosotros, queremos prepararlo con consejos útiles y estrategias que usted puede usar mientras fomenta el crecimiento de su estudiante.

Demuestre confianza.

Ahora que su hijo o hija comienza la universidad, usted tiene que ser su apoyo más grande. Los estudiantes universitarios que salen a vivir fuera de su casa necesitan la sonrisa confiada de sus padres para sentirse seguros de que todo va a estar bien. ¡Mudarse para vivir en la universidad es una experiencia apasionante y temerosa a la vez!

Deje que su hijo/a se vuelva independiente.

Da mucha tentación estar en contacto constante con su hijo. Ningún estudiante de primer año universitario quiere estar llamando a sus padres varias veces al día. Este es el momento en que los alumnos aprenden sobre sí mismos y a ser independientes. Deje que su hijo sepa que usted confía en él dejándole tomar sus propias decisiones.

Haga preguntas generales.

Pregunte a su estudiante cosas como: “¿Qué tal tus clases?”, “¿Te la estás pasando bien?”, “¿Qué tal la comida del comedor?” Estas son preguntas generales que serán contestadas con más gusto que: “¿Cómo es tu compañero/a de cuarto?” (El compañero puede estar cerca, escuchando), “No te estás metiendo en problemas, ¿verdad?”, o “¿Fuiste a clases hoy?” Entre menos le pregunte, más le va a contar.

Escuche con la mente abierta.

Algunas veces la vida universitaria puede ser estresante y frustrante, incluso para el estudiante más estudioso y sociable. Ya sea que el estrés venga de las clases o los amigos, no juzgue a su estudiante cuando esté estresado. Recuerde que la universidad es el momento en que los alumnos crecen y aprenden de sus propias experiencias. Dele a su estudiante la libertad de hacer sus propias decisiones y de tomar la responsabilidad.

Consejos tomados de Concordia University Irvine, Fairmont State, Wellesley College, University of North Texas, y Pepperdine University http://gsep.pepperdine.edu/family/youngadults/tips_for_parents.htm

Ánimelo a que participe.

La universidad debe ser más que solo ir a clases y hacer tareas. La experiencia con actividades extracurriculares puede ser muy valiosa para futuros jefes. Anime a su estudiante a involucrarse por todo el campus, siendo parte de diferentes clubes y programas. Estas oportunidades permiten que su estudiante conozca nueva gente, desarrolle aptitudes sociales y de líder, y en general, que mejore su experiencia en la universidad.

No decore el nuevo cuarto de su estudiante.

Una de las mejores maneras en que los alumnos que comparten el cuarto comienzan una buena relación, es ponerse de acuerdo en cómo quieren decorar su cuarto. Creemos que es algo importante que los estudiantes tienen que hacer por sí mismos.

Háblele sobre drogas y alcohol.

Concordia University es un campus seco. Puede haber suspensión y expulsión como resultado del uso de alcohol o drogas en el campus. Haga que su estudiante sea responsable por sus errores, ya que nosotros respetamos nuestro compromiso de vivir en un ambiente sano y seguro.

Antes de que comience la escuela, háblele sobre tarjetas de crédito y finanzas.

Les pedimos a los padres que tengan una plática sobre finanzas con sus estudiantes. Los bancos bombardean a los estudiantes universitarios con ofertas de tarjetas de crédito. Como resultado, sin pensarlo, los estudiantes se llenan de deudas y arruinan su puntuación de crédito antes de graduarse. Comente con su estudiante la necesidad de hacer decisiones bien pensadas sobre

su presupuesto y la necesidad de tarjetas de crédito.

No critique las clases que toma su estudiante.

Concordia, como todas las universidades, tiene clases que son requeridas. Generalmente, los Asesores Académicos aconsejan elegir ciertos cursos que van de acuerdo con las especializaciones del estudiante. A los padres se les pide que expresen interés en las clases que el estudiante escoge y no que las critiquen. Recuerde, lo que usted piense que es una clase estúpida o una especialización que su estudiante debería considerar, puede que no sea lo mejor para él o ella.

Las calificaciones de su estudiante ya no se envían a su casa por correo,

Para conocer las calificaciones y el promedio de puntuación (GPA) de su estudiante, usted tendrá que preguntarle a él o ella. Los estudiantes reciben sus calificaciones electrónicamente, muy pronto después de que termina cada semestre. Pedir códigos o contraseñas para ver estas pantallas sería invadir su privacidad, pero los padres que están financiando el propósito educativo de su estudiante, tienen el derecho de ver su progreso académico. Sin embargo, tenga en cuenta que Concordia no va a poder revelar las calificaciones de su estudiante debido a al Acta de Derechos y Privacidad Educativa Familiar (FERPA por sus siglas en inglés), que protege la privacidad de los expedientes educativos del estudiante. Solo su estudiante podrá darle acceso a usted. Será necesario presentar un formulario firmado, entregado a la Oficina del Secretario General para que usted pueda obtener acceso al expediente de su estudiante. Visite www.cui.edu/studentlife/registrar (en inglés) y seleccione FERPA para más información.

CALENDARIO DE TRANSICIÓN

Transición de Otoño:

En las primeras 6 a 8 semanas, es posible que su estudiante pase por estas fases de transición:

- La emoción de la novedad (Semanas 1-2)
- Las expectativas se enfrentan a la realidad (Semanas 3-5)
- Problemas extrañando el hogar y ajustándose (Semanas 6-8)

Hacer la transición a la universidad es más fácil para algunos estudiantes que para otros.

Anime a su estudiante a ser independiente, pero esté dispuesto a comunicarse con él o ella para ayudarlo a procesar sus pensamientos y emociones.

AGOSTO

Los estudiantes se mudan, conocen a sus compañeros de cuarto y deciden cómo acomodar su espacio. Muchos pasan los primeros días en el campus asistiendo a las Actividades y Registro durante la Orientación para Estudiantes (SOAR por sus siglas en inglés) y eventos de fin de semana de bienvenida Weekend of Welcome (WOW). Durante la mudanza, los estudiantes pueden sentir la urgencia de ser más independientes.

Consejo para padres y familiares: Pregunten a cuáles eventos de orientación en Concordia han asistido. ¿Se divertieron? ¿Qué aprendieron? ¿A quién conocieron?

¿Qué es un Equipo SOAR? Un Equipo SOAR (Student Orientation Activities and Registration) es dirigido por al menos

un Líder Asesor Colega (PAL por sus siglas en inglés) quien es un estudiante reincorporado. Los PALs funcionan como el primer recurso de igual a igual para los nuevos estudiantes, y presentan una variedad de eventos de interconexión y con sentido durante SOAR. Cada Equipo SOAR consiste de 15 a 25 estudiantes de primer año. Los Equipos SOAR de primer año, hacen la transición a INT 100: Sesiones divididas introductorias (Foundation Breakouts) en las que PALs se convierten en co-moderadores. Los Equipos SOAR continúan interactuando uno con otro durante todo el semestre de otoño asistiendo a eventos dentro y fuera del campus, presentados por sus PALs.

SEPTIEMBRE

Los estudiantes asisten a sus primeras clases y comienzan a navegar el campus y la comunidad de Irvine. Es posible que se enfrenten con opciones relacionadas con alcohol, asistan a su primer juego atlético universitario y comiencen a tomar sus alimentos regularmente en el comedor.

Puede ser que se sientan solos, incómodos, o emocionados de conocer nuevos amigos. Todos estos sentimientos son completamente normales. Aquí es cuando pueden empezar a preguntarse sobre su identidad al evaluar dónde se sienten a gusto, o si se adaptan a los demás.

Consejo para padres y familiares: Pregúntele a su estudiante acerca de sus clases, amigos y oportunidades para involucrarse

en actividades. Estudios demuestran que la participación activa en la comunidad del campus mejora la experiencia general. Anime a su estudiante a ser parte del campus o que busque a su(s) PAL(s) para que le ayuden a conectarse con otros compañeros y líderes.

OCTUBRE-NOVIEMBRE

Los estudiantes pueden estar tomando sus primeros exámenes y escribiendo sus primeros ensayos universitarios. Es posible que surjan conflictos con el compañero de cuarto y algunos estudiantes pueden enfrentar su primera ronda de retos financieros (entretenimiento, tarjetas de crédito, gasolina). También, los estudiantes pueden enfermarse por primera vez desde que mudaron al campus. Los eventos más importantes que ocurren en estos meses, incluyen Midnight Madness, Halloween, Día de Gracias y exámenes de medio semestre. Los alumnos se preparan para inscribirse en las clases del siguiente semestre, y pueden llegar a dudar si quieren quedarse en Concordia.

Consejo para padres y familiares: Hablen acerca de sus aptitudes de estudio, el manejo de su tiempo y de todos los excelentes recursos del campus que tienen como estudiantes. Se aproximan periodos de descanso: ¿cómo afectará esto en el hogar? Pregunten sobre el tiempo de estudio, la cantidad de trabajo y su involucración en las organizaciones o actividades del campus.

DICIEMBRE

Los estudiantes toman los exámenes finales, terminan sus ensayos semestrales, presentan sus proyectos de grupo y se despiden de sus nuevos amigos del semestre. También pueden sentirse ansiosos sobre sus calificaciones del primer semestre.

Consejo para padres y familiares: En este

momento sería fabuloso consentirlo con pequeños detalles que le gustan, como sus galletas favoritas. Hablen sobre los planes para las vacaciones de invierno: descanso, vacaciones, trabajo, clases.

Los estudiantes pueden regresar a casa y pasar tiempo con sus amigos de la preparatoria. Se pueden estar preguntando: '¿Trabajar o no trabajar?' Denles un poco de tiempo para reajustarse a la vida del hogar, ya que muchos de ellos habrán cambiado y crecido en muchos aspectos desde que se fueron a la universidad.

Consejo para padres y familiares: Piensen en cómo van a cambiar las reglas durante las vacaciones de Navidad para su estudiante y toda la familia. Si su estudiante está pensando en transferirse a otra escuela, hagan que contacte a la Oficina de Experiencias durante el Primer Año para hablar de sus preocupaciones para que nosotros podamos ayudarlo.

ENERO

¡Bienvenidos otra vez! Los estudiantes pasan revista del semestre anterior y hacen cambios; puede ser que quieran involucrarse más en el campus o unirse a un grupo. La planificación de un nuevo semestre presenta nuevos retos.

Consejo para padres y familiares: Este es un buen momento para revisar o reexaminar el presupuesto basándose en la experiencia de un semestre en Concordia. Pregunte cuáles cambios podrían ocurrir para asegurar que tengan éxito en su carrera académica. La casa está vacía de nuevo. ¡Otra vez hay que ajustarse! Ustedes podrían sentir ansiedad sobre las calificaciones de su estudiante.

FEBRERO

Los estudiantes comienzan a hacer planes para las vacaciones de primavera (incluyendo

quién las va a pagar). Asimismo, esperemos que estén haciendo tiempo para estudiar, además de que, si no lo han hecho, comenzar a planear dónde van a vivir el siguiente año.

Consejo para padres y familiares: Pregunten sobre impuestos y FAFSA, la ayuda económica para estudiantes. Si no lo han hecho todavía, hablen con su estudiante sobre sus planes para el futuro.

MARZO-ABRIL

Se acabó el invierno y los estudiantes comienzan a pensar en las vacaciones de verano, todo en medio de otra ronda de exámenes de medio semestre. Algunos estudiantes estarán pensando en las clases que quieren o necesitan tomar el siguiente año, cuando se inscriban a las clases de otoño. Otros estudiantes todavía pueden estar pensando: '¿Cuál va a ser mi especialización?' Habrá estudiantes que puedan estar decidiendo transferirse o salirse de Concordia.

Consejo para padres y familiares: Como ya pasó un año de estudio, este es un buen momento para revisar si son necesarios algunos cambios en beneficio del éxito académico del estudiante. Anime a su hijo o hija a aprovechar la Oficina de Consejería Académica y el Centro de Carreras para comentar sobre las diferentes especializaciones que se ajusten mejor a sus intereses.

Si su estudiante desea transferirse a otra escuela, pregunte las razones y plantee posibles soluciones para ver si hay estrategias específicas que su estudiante pueda usar para salir adelante en Concordia. ¿La razón fundamental es porque su estudiante extraña el hogar? ¿Está poniendo suficiente esfuerzo para conectarse con Concordia? Contacte a la Oficina de Experiencias durante el Primer Año en relación con las posibles preocupaciones de su estudiante para que la universidad pueda trabajar con su estudiante.

MAYO

Muchos estudiantes van a extrañar a sus nuevos amigos del colegio y algunos regresarán a casa para ver graduarse a sus viejos amigos de preparatoria. Algunos pueden sentir la presión de ganar dinero para el siguiente año. ¿Cómo se mantendrán en contacto con sus amigos? Y por otro lado, ¿qué se necesita empaçar para llevar a casa, y qué se puede donar?

Consejo para padres y familiares: Si su estudiante regresa a casa, hable sobre las expectativas que existen sobre las reglas y responsabilidades para el verano, así como las expectativas para ganar dinero y ahorrar para el año escolar que sigue.

¡Felicidades a usted y su estudiante por haberse propuesto lograr una gran experiencia durante el primer año!

Para Considerar

- Motive a su estudiante para que se involucre en el campus. Esto le ayudará a sacarle el mejor provecho a su asistencia en Concordia.
- Es una buena idea animar a su estudiante a no hacer visitas frecuentes al hogar, porque esto obstaculiza sus oportunidades de crecimiento e independencia.
- Enseñe a su estudiante a manejar las tarjetas de crédito y a presupuestar sus finanzas responsablemente.
- Para evitar desacuerdos con los recibos de pago, defina claramente de cuáles gastos será responsable su estudiante.
- Recuerde a su estudiante que él o ella es responsable de sus calificaciones y su éxito académico.
- Finalmente, permita que su estudiante haga decisiones más independientemente para desarrollarle un sentido de auto-suficiencia mayor.

ENDURING QUESTIONS & IDEAS (Q&I)

El programa de estudios exclusivo de Concordia, Enduring Questions & Ideas (Q&I-o Preguntas e Ideas Perdurables) ofrece a todos los estudiantes una educación común, sucesiva y conectada que los prepara intelectual, ética y espiritualmente para el resto de la universidad y para sus múltiples llamados en la vida.

Desde que son alumnos de primer año (freshman), toman cursos Q&I complementarios en biología, historia, literatura, matemáticas, filosofía y teología, para fomentar un aprendizaje interdisciplinario. Los estudiantes que se transfieren, también participan en un programa Q&I abreviado desde el primer semestre.

Cada curso Q&I involucra a los estudiantes con las grandes preguntas e ideas de la vida, el examen profundo de las grandes obras de todo el mundo y de todos los tiempos, el pensamiento crítico y creativo, la escritura convincente, la conexión de la fe cristiana con lo académico y el desarrollo de excelentes hábitos y aptitudes académicas. Y todo esto ocurre en comunidades de aprendizaje pequeñas, provocativas y comprensivas.

Datos recientes de NSSE (National Survey of Student Engagement-Estudios Nacionales sobre el Involucramiento Estudiantil) ilustran los beneficios de Q&I. Los resultados de NSSE demuestran que los alumnos freshman de Concordia califican en el 10% más alto a nivel nacional, en cuanto a su participación en diversas perspectivas, aprendizaje en equipo, pensamiento analítico y aprendizaje integral de reflexión.

Estos hábitos académicos permiten que a los estudiantes les vaya bien en sus especializaciones, especializaciones secundarias y en programas pre-profesionales. Son estos hábitos los que preparan a los estudiantes para sus carreras, ya que reflejan las aptitudes que la mayoría de los patrones valoran más. Es más, preparan

ampliamente a los estudiantes para una vida de contribución juiciosa durante el resto de sus llamados en la vida—en su familia, la sociedad y la iglesia.

Información Importante sobre FERPA

El Acta de Derechos y Privacidad Educativa Familiar (FERPA por sus siglas en inglés) de 1974 es una ley federal que protege los derechos de los estudiantes definiendo quién tiene acceso a los expedientes educativos del estudiante.

Los expedientes educativos son todos que:

- se mantienen en Concordia University Irvine
- están relacionados con el estudiante

Cuando su estudiante está en primaria, secundaria o preparatoria, FERPA le da a usted, como padre de familia, el derecho de tener acceso y controlar los expedientes de educación de su estudiante. Ahora que él o ella está en la universidad, estas mismas leyes transfieren la propiedad de los archivos directamente al estudiante; por lo tanto, los padres no tienen derechos personales para ver, cambiar o controlar los expedientes educativos del estudiante.

Pero, ¿qué pasa si quiero tener acceso?

Su estudiante le puede dar acceso a sus expedientes educativos, así que es importante que usted comente con su estudiante su deseo de tener acceso.

Su estudiante puede completar un formulario de licencia especificando la información que se puede compartir y a quién. Esto se hace en forma personal, según el caso. Concordia no tiene una “plantilla” general para llenar (una plantilla por un periodo específico, p.ej., semestre, año, etc.). Cada vez que se solicita la información, su estudiante tiene que llenar un formulario. Para ver el Formulario de Consentimiento, use el enlace de abajo (en inglés) y haga clic en la pregunta número cuatro.

ABBHEY WEST MINISTERIO EN EL CAMPUS

Concordia University ofrece un ministerio activo y floreciente en el campus con muchas y diferentes elecciones y estilos de devoción. Con sus servicios diarios en la capilla, contemporáneos y tradicionales, estudios bíblicos y proyectos misioneros, ¡hay algo para cada uno! Creemos que tener la intención de ser discípulos es el llamado de Dios para todo cristiano. Es por ello que hemos construido nuestro ministerio basado en 5 Valores Esenciales:

- **El Evangelio:** Vivimos nuestra identidad luterana como personas centradas en Cristo y su evangelio.
- **Devoción:** Implementamos predicación dinámica y excelencia en las artes para ofrecer experiencias de devoción innovadoras, vibrantes y diversas centradas en la Palabra y el Sacramento.
- **Sustento:** Impulsamos a los creyentes a convertirse en discípulos de Jesús desarrollados en plenitud a través del estudio de la Palabra de Dios en entornos de grupos pequeños.
- **Servicio:** Valoramos a cada miembro del Cuerpo de Cristo como un hijo de Dios único y talentoso, y deseamos ansiosamente su participación creativa en todos los aspectos de nuestro ministerio.

• **Testigo:** Somos fervientes testigos del amor redentor de Dios a través de nuestras palabras y nuestros actos de servicio. Y lo llevamos a cabo a través de un ministerio de unión.

abbey west guiará a su estudiante a ser discípulo de corazón, basado en nuestros Valores Esenciales. Los estudiantes pueden comenzar su compromiso reuniéndose consistentemente con Devoción. Se Sustentarán con la Palabra de Dios y se les animará a hacer el compromiso de estudiar la Palabra de Dios con regularidad. Fortalecidos por la Gracia de Dios, ayudaremos a los estudiantes a no solo identificar sus talentos espirituales, sino también a identificar ministerios en los cuales puedan usar esos talentos en actos de servicio. Como discípulo de Cristo, su estudiante aprenderá como ser Testigo regular de nuestro Salvador en la vida diaria.

Nuestros Pastores del Campus se encuentran en el Centro de Liderazgo y Desarrollo para Estudiantes (CSLD por sus siglas en inglés), y también están disponible para consejos eclesíásticos y pueden ser contactados en el (949) 214-3113.

www.abbeywest.org



SERVICIOS DE SALUD

Los servicios primarios de cuidado de salud están disponibles para los alumnos de tiempo completo en el campus. Los estudiantes pueden ingresar para ver electrónicamente sus expedientes médicos en <https://cui.medicatconnect.com/> el 1º de agosto para el semestre de otoño, y el 1º de diciembre para el semestre de primavera, para poder completar los siguientes requisitos, obtener autorización final y recibir los servicios. No se aceptan copias en papel.

1. Formulario completo de historial médico
2. Firma en el Formulario HIPAA (sobre privacidad)
3. Anotar la fecha de los siguientes requisitos:
 - MMR #1 (Sarampión, paperas y rubéola) - vacuna o pruebas positivas de laboratorio
 - MMR #2 (Sarampión, paperas y rubéola) - vacuna o pruebas positivas de laboratorio
 - Tdap (Tétanos, difteria y tosferina) - vacuna
 - Meningitis (ACYW) – vacuna administrada a los 16 años o más
 - Prueba de detección de tuberculosis (completada dentro de estos 12 meses): Prueba cutánea de tuberculosis, prueba de laboratorio o rayos X del pecho
4. Subir prueba de los requisitos mencionados arriba, como por ejemplo:
 - Registro de vacunas

Los servicios incluyen:

Las enfermeras especializadas, utilizando políticas y procedimientos desarrollados en colaboración con un médico y la administración, atenderán a los estudiantes para valorarlos en enfermedades y lesiones. El tratamiento se ofrece para las condiciones comunes de salud. Si hace falta, las enfermeras recomiendan otros recursos que se pueden encontrar en la comunidad. Todos los estudiantes pueden ser atendidos en la clínica, sin importar cuál sea su seguro de salud.

• Prueba de tuberculosis

Las pruebas de tuberculosis (PPD-Mantoux) se administran los lunes, martes y miércoles y están listas dos días después. Se cobra una cuota.

• Vacunas

Las vacunas MMR, Tdap, meningitis y para la influenza están disponibles en el Centro de Salud. Se cobra una tarifa.

• Consulta con enfermeras especializadas sobre cuestiones de salud

• Recomendación a recursos comunitarios según sea necesario

Nota:

Aunque los estudiantes no necesitan presentar prueba de seguro de salud para recibir los servicios del Centro de Salud, se recomienda ampliamente que todo estudiante esté completamente asegurado. Recuerde que el Centro de Salud no es una clínica de servicio completo ni tiene recursos para operar las 24 horas los 7 días de la semana.

CENTRO DE ASESORÍA PSICOLÓGICA

¿En qué consiste la asesoría?

Es un proceso de colaboración que involucra el desarrollo de una relación única y confidencial. El consejero actúa como moderador para ayudar al cliente a entenderse con más precisión, así como al mundo que lo rodea.

¿Por qué buscan asesoría los estudiantes?

Por una serie de razones, como baja autoestima, sufrimiento y pérdida, problemas en sus relaciones, depresión, ansiedad, comportamientos derrotistas (como trastornos alimenticios, etc.), control en el uso de alcohol y drogas, propósito y dirección de su vida, conflicto familiar y asistencia tomando mejores decisiones.

Los servicios que se ofrecen incluyen:

- **Terapia individual:** Muchos estudiantes ven al asesor individualmente, regularmente una vez a la semana, para trabajar en asuntos personales.
- **Asesoría durante una crisis:** A veces, un estudiante pasa por problemas personales que necesitan ayuda inmediata.
- **Educación continua con conferencias y seminarios**
- **Recomendaciones:** suministro de recursos para servicios médicos o psiquiátricos fuera del campus, que ofrecen más o diferentes servicios de los que hay disponibles en Concordia University.

¿Es confidencial?

Los servicios de asesoría son confidenciales. No se da ninguna información sin el consentimiento por escrito del asesorado. Aquí el ambiente es de calidad, respeto mutuo y afecto.

¿Dónde está ubicado el Centro de Asesoría?

En el Centro de Salud, que está en la planta baja del Edificio de la Unión de Estudiantes.

¿Cómo hacen cita los estudiantes para ver al asesor?

Su estudiante puede venir al Centro de Asesoría o llamar al (949) 214-3102 para hacer una cita. Se recomienda que haga una cita.

¿Se cobran las sesiones de asesoría?

Hay un cargo de \$5.00 por sesión de asesoría para los estudiantes de licenciatura de tiempo completo. Hay un cargo de \$10.00 por sesión de asesoría para los alumnos de medio tiempo, de enfermería y graduados de licenciatura. Hay becas disponibles en el Centro de Asesoría para cubrir el costo de la sesión. Por favor hable con un asesor acerca del proceso para las becas. Las sesiones de asesoría no se le facturan al seguro de salud.

SERVICIOS DE RESIDENCIA

Página principal (*en inglés*): : cui.edu/housing

¿Dónde están sus oficinas?

La Oficina de Educación y Servicios Residenciales está ubicada en el segundo piso de Centro Rho de Programación (RPC). El teléfono del conmutador es (949) 214-3052. La Oficina de Servicios Universitarios (que incluye los Servicios de Residencia) está ubicada en Library Arts 142. El número telefónico es (949) 214-3143.

¿Qué tipos de cuartos para estudiantes hay en las residencias?

Concordia ofrece dos tipos diferentes de unidades residenciales. La primera es la tradicional unidad residencial estilo suite, con dos lados y un baño compartido. Este estilo es el hogar clásico de estudiantes de primero y segundo año y algunos de años superiores. La segunda es una unidad tipo apartamentos, con dos recámaras, una habitación común, un área de cocina (con refrigerador y fregadero), y un baño compartido. Este estilo regularmente atrae a estudiantes de clases superiores y algunos de primero y segundo año. Los dos tipos de unidades albergan cuatro estudiantes.

¿Cómo es el proceso de colocación?

Servicios de Residencia usa la información de la Solicitud de Residencia y Acuerdo de Consentimiento para colocar a los estudiantes. El estatus social y la edad, junto con la Encuesta de Colocación de Residencia, se usan para colocar a los estudiantes con un compañero de cuarto que sea el más adecuado posible en ese momento. La Encuesta de Colocación de Residencia

indica varias preferencias, incluyendo patrones al dormir y preferencia de nivel de ruido. Servicios de Residencia también trabaja con el Departamento de Atletismo y otros programas para colocar estudiantes atletas en el mismo equipo o grupo (cuando así se solicite) en unidades residenciales donde estén juntos si el espacio lo permite.

¿Qué mobiliario ofrece la universidad?

La universidad ofrece lo siguiente:

- Cama individual extra grande y colchón
- Escritorio y silla
- Cómoda (algunos estudiantes tendrán una cómoda de 3 cajones y otros compartirán con su compañero una cómoda de 6 cajones)
- Solo en las secciones Upper Quad y Lower Quad: Refrigerador de tamaño regular
- Sigma y Rho: Mini-refrigerador y horno de microondas

¿Qué tienen que traer los estudiantes a su cuarto?

Estas son unas sugerencias:

- Ropa de cama (tamaño individual extra grande) y cojines
- Toallas
- Cortinas – existen cortineros pero los estudiantes necesitan traer sus propias cortinas
- Papel higiénico de hoja individual
- Artículos de aseo personal (cepillo de dientes, dentífrico, desodorante, etc.)
- Canasta para la ropa sucia
- Lámpara para el escritorio; lámpara de piso para las secciones Quads (no focos halógenos)

- Bote de basura y artículos de limpieza
- Artículos escolares
- Ventilador

¿Qué tipos de planes de comidas hay para los estudiantes?

Los estudiantes residentes tienen la opción de tres planes de comidas diferentes:

- 19 comidas a la semana
- 14 comidas a la semana (mínimo para los de primer año)
- 10 comidas a la semana (mínimo para los que no son de primer año)

Los alumnos también pueden elegir “flex dollars” para agregar a cualquiera de estos tres planes de comidas. Los “flex dollars” se pueden usar en la cafetería y en Eagle’s Landing, dentro del Edificio Grimm de la Unión de Estudiantes

¿Qué puede hacer mi estudiante si tiene problemas con su compañero/a de cuarto?

Recomendamos que todos los alumnos que estén experimentando algún conflicto sigan un proceso sencillo. Primero, traten

de hablar con su compañero de cuarto. Si eso no funciona, pueden pedir ayuda a un Asistente de Residencia (RA) para resolver el problema con el compañero de cuarto dialogando y/o interviniendo. Si eso tampoco funciona, el estudiante puede buscar ayuda con el Director de Residencia (RD), un miembro administrativo profesional que vive en su edificio. El RD puede ofrecer intervenir en la situación o enviar al estudiante a otro cuarto.

Nosotros ofrecemos el cambio de cuarto cuando se solicite. Los estudiantes necesitan llenar y enviar un Formulario de Solicitud de Cambio de Asignación de Residencia que está disponible en la Oficina de Educación y Servicios Residenciales.

Cierre de las Residencias

Las residencias se cierran durante las vacaciones del Día de Gracias, de Navidad y de primavera, de acuerdo con el Acuerdo de Consentimiento Residencial. Los estudiantes que deseen quedarse en el campus durante las vacaciones lo pueden hacer, pero deben registrarse con anticipación. Se aplicarán cargos adicionales de residencia por permanecer durante las vacaciones.



CENTRO DE RECURSOS PARA IMPEDIMENTOS Y APRENDIZAJE (DLRC)

**"Avanzar la Inclusión, Diversidad,
Igualdad y Acceso"**

La misión del Centro de Recursos para Impedimentos y Aprendizaje es avanzar la inclusión, diversidad, igualdad y acceso, contrarrestando barreras en ambientes de aprendizaje, trabajo, sociales y físicos de Concordia University Irvine. Contrarres-

tamos barreras ofreciendo recursos para impedimentos en una diversidad de asociaciones con instructores, departamentos del campus, estudiantes con impedimentos y la directiva de la universidad. Por favor visite nuestra página web (en inglés) en **www.cui.edu/dlrc** para ver un video informativo y datos adicionales sobre estos servicios y recursos.



ASESORÍA ACADÉMICA

La Oficina de Asesoría Académica apoya la misión de Concordia University Irvine con un compromiso de éxito académico para todos los estudiantes ofreciendo información clara y precisa sobre los requisitos, así como un plan individualizado para graduarse.

El asesor académico es el primer contacto del estudiante para diseñar el horario de clases y planear su programa de licencia-

tura. Los alumnos se reúnen con un asesor académico cada semestre para planear y confirmar los cursos futuros. Los asesores ayudan a los estudiantes continuamente con sus preguntas sobre éxito académico, requisitos para graduarse y recomendaciones de servicios y recursos del campus.

Centro de Éxito Estudiantil

(949) 214-3588

cui.edu/studentlife/advising (en inglés)



CENTRO DE SERVICIOS EN LA CARRERA

cui.edu/studentlife/career-services

El Centro de Servicios en la Carrera apoya la misión de Concordia University Irvine ayudando a los estudiantes de licenciatura a determinar y cumplir con sus objetivos de la carrera a través de programas y servicios que fomentan confianza en el manejo de la carrera por medio de auto-evaluación, investigación, desarrollo de aptitudes y exposición a oportunidades.

La jornada del desarrollo de la carrera de su estudiante estará llena de auto-evaluaciones, intentos, exploración y, algunas veces, indecisión. El descubrimiento de la carrera puede llegar en un salón de clases al escuchar el discurso de un invitado compartiendo la historia de su carrera. Otros alumnos pueden darse cuenta de su pasión a través de un servidor líder o durante la oportunidad de un programa de práctica. Si su estudiante se encuentra sin rumbo, sin saber qué camino de carrera tomar, anímelo a que visite nuestra oficina. Nosotros nos apegamos al concepto de un Plan de Desarrollo de Carrera durante cuatro años, y estamos aquí para ir de la mano con su estudiante, y es mejor hacerlo antes que después.

Recursos del Centro de la Carrera

- Consejos para la especialización y la carrera
- Exploración de carreras
- Pruebas de interés en carreras
- Currículum vitae y carta de presentación
- Preparación para la entrevista
- Estrategias para búsqueda de trabajo

- Sitio web de publicación de empleos y programas de práctica
- Guía para estudios avanzados
- Talleres con paneles de patrones/carreras

Centro de Éxito Estudiantil #101

(949) 214-3042

careerservices@cui.edu

Empleo para estudiantes

Si su estudiante califica para el Programa de Estudio y Trabajo como parte de su paquete de ayuda financiera, él o ella tiene la opción de solicitar un empleo que esté disponibles en el campus durante las primeras semanas de la escuela.

Si su estudiante desea enfocarse en esta opción, puede buscar empleos disponibles en el sitio web de la Oficina de Servicios de Desarrollo de la Carrera, **www.cuicareers.com**.

Todos los empleos actuales disponibles en el campus, incluyendo los que no requieren Estudio y Trabajo, se publicarán en este sitio web junto con información de los requisitos para solicitar cada puesto (p.ej., formularios para completar, a quién contactar, horas de trabajo y descripción breve de las obligaciones). El alumno recibirá un cheque de pago dos veces al mes por las horas que realmente trabajó. Es buena idea que su estudiante prepare un currículum vitae sencillo sobre su experiencia en el trabajo para encontrar un puesto para estudiantes que se adapte mejor a su experiencia e intereses.

Para más recursos, conéctese a la red Eagle Network en: **cuiconnect.com** (disponible también en español)

LIBRERÍA FOUNDERS

Nos da mucho gusto informar que la librería Concordia Founders puede ofrecer libros de texto nuevos y usados para las necesidades de su estudiante, así como artículos escolares y fantástico vestuario de CUI. También se pueden ordenar los artículos en **www.cuistore.com**.

¿Cómo pueden ordenar los estudiantes sus libros de texto por internet?

1. Ingresar en Banner Web y acceder a su Horario de Cursos del Estudiante.
2. Ir a www.cuistore.com.
3. Verificar que todas las clases están agregadas al carrito.
4. Elegir nuevo, usado o rentado, y hacer clic en checkout.

5. Crear una cuenta, y en checkout, seleccionar “Pickup at CU Founders Bookstore” (Recoger en la librería CU Founders) o pedir que se envíen a casa.
6. Las órdenes normalmente están listas para recogerse en 1 a 2 días hábiles.

Consejo: Su estudiante tiene que buscar la confirmación en su correo electrónico (si no aparece en la carpeta de entrada, buscar en la carpeta de correo basura [spam]). Cuando su estudiante reciba la confirmación, tiene que escribir el número de orden, ya que lo necesitará para recoger sus libros de texto.

Si su estudiante necesita un libro que no está disponible, puede enviar un correo electrónico a bookstore@cui.edu o llamar



al (949) 214-3454. Algunos libros de texto pueden no estar disponibles hasta la primera semana de clases, dependiendo de las restricciones de envío.

¿Se consiguen libros usados?

Tenemos en existencia versiones nuevas y usadas de la mayoría de los libros de texto. Debido a la naturaleza de algunos libros (los que vienen con tarjetas de acceso, libros de trabajo, CDs) solo se consiguen nuevos y no se pueden comprar usados. Concordia Founders Bookstore trabaja junto con los miembros de la facultad para minimizar el costo de los libros de texto. Una manera de ahorrar es rentando libros de texto.

¿Cuáles son los beneficios de rentar?

Rentar libros de texto puede ahorrar más de 50% del costo del libro de texto. Tanto la versión nueva como la usada del libro pueden rentarse, ahorrando dinero de entrada cuando su estudiante comienza el semestre. Se usa una tarjeta de crédito para asegurar el libro rentado y su estudiante sencillamente lo usa y lo devuelve antes del último día de la semana de exámenes finales.

¿La librería recompra los libros?

Concordia Founders Bookstore vuelve a comprar los libros de texto durante todo el

año, por hasta el 50% del precio original. El valor de esta recompra está basada en muchos factores, incluyendo la condición, y los precios varían. Para recibir el mejor precio, ¡su estudiante tiene que asegurarse de revender sus libros tan pronto como se terminen los exámenes finales!

¿Cómo puedo pagar por las compras de mi estudiante?

- Los padres pueden usar el sitio web para comprar materiales para su estudiante. Este método es sencillo y conveniente, y tendremos los libros listos para usted.
- Cualquier otro arreglo hecho, que no involucre el sitio web, tiene que pasar por nuestro equipo de administración. Por favor envíe un correo electrónico a bookstore@cu.edu con su petición.

Por favor tome en cuenta: No podemos aceptar ninguna tarjeta de crédito que no coincida con la identificación de quien la presenta. No aceptamos cheques sin que esté presente la persona cuyo nombre aparece en el cheque y necesita presentar una identificación.

¿Cómo le podemos ayudar?

(949) 214-3454
bookstore@cu.edu
cuistore.com



OFICINA DE FINANZAS

La Oficina de Finanzas está aquí para darle información sobre el costo directo de su estudiante en cuanto a asistencia, pagos, reembolsos, colegiaturas incompletas y opciones alternas de pago en Concordia University.

Nuestro objetivo es lograr que su experiencia financiera en Concordia sea tan accesible como sea posible, y darle un servicio excepcional, al mismo tiempo que mantenemos un alto nivel de integridad, honestidad y ética profesional.

¿Cómo pago?

Los pagos se pueden hacer en persona o por internet. Aceptamos efectivo, cheques en papel y electrónicos, giros postales y cheques bancarios. Las tarjetas de crédito no se aceptan para la colegiatura, honorarios, residencia, planes de comidas ni pagos de depósito para la residencia. Los pagos con cheques electrónicos se pueden hacer por internet en www.cui.edu/onlinepayments.

¿Cuáles son las alternativas de pago?

Ofrecemos planes de pagos mensuales, préstamos alternos y préstamos plus para padres como alternativas de métodos de pago. Buscaremos la forma que sea la mejor opción para usted. Por favor visite Ayuda Financiera o la Oficina de Finanzas para mayor información. También puede visitar (en inglés) www.cui.edu/paymentplans o www.cui.edu/loans para ver información detallada.

¿Puedo hablar de la cuenta de mi estudiante con el Secretario de Finanzas?

La ley federal (FERPA) limita la capacidad de la Oficina para comentar sobre aspectos de la cuenta del estudiante con uno de los padres o tutores. Por favor contacte la Oficina de Finanzas para más información.

Edificio North Grimm Hall, 1er Piso
(949) 214-3073
danielle.berg@cui.edu or
edgar.lopez@cui.edu
cui.edu/bursar



ASOCIACIÓN DE CONEXIÓN CON LOS PADRES

La Asociación de Conexión con los Padres (The Parent Connection Association o CUI PCA), ¡es una excelente manera de estar involucrado y conectado mientras su estudiante navega por Concordia! PCA ayuda a organizar oportunidades de voluntariado para los padres en diversos eventos y actividades; apoya la conexión de padres y estudiantes con CUI Connect, la puerta a la red Eagle donde los ex-alumnos, padres, profesorado y el personal encuentran oportunidades de trabajo, tutorías e internados; promueve el involucramiento de los padres en mesas redondas y debates, eventos para que los nuevos padres participen, y en el apoyo de los padres para sus estudiantes.

¡Obtenga más información y únase hoy mismo!

cui.edu/parents



CONCORDIA
UNIVERSITY IRVINE

1530 Concordia West
Irvine, California 92612-3203
cui.edu

